

AUX HEURES D'ÉTÉ

FESTIVAL
DES CULTURES
D'ICI & D'AILLEURS

9 JUILLET >
16 AOÛT 2013

INFOS PRATIQUES

Mercredi 24 juillet / cinéma /
22h30 / Bassin des Dervalières

14

Lost in translation

de Sofia Coppola

romance



Bob Harris (Bill Murray), acteur sur le déclin, se rend à Tokyo pour tourner un spot publicitaire. Dans le même hôtel de luxe, Charlotte (Scarlett Johansson), une jeune américaine fraîchement diplômée, accompagne son mari, photographe de mode. Isolés dans cette ville gigantesque qui leur est inconnue, Bob et Charlotte s'ennuient fermement. Leur rencontre va les ouvrir au monde qui les entoure, un Japon aussi fantasque que traditionnel et transformer leur voyage en une quête tendre et poétique.

USA-Japon – 2004 – vostf - 1h42

«Deux acteurs superbes et une BO indie du meilleur cru, de belles bouffées documentaires sur Tokyo : Lost in translation est une comédie romantique aussi subtile que mélancolique. Digne fille de son père, Sofia Coppola persiste et signe.»

Les Inrockuptibles

«La force avec laquelle Sofia Coppola filme cette histoire fugace qui ne se dit pas, ne se réalise pas au-delà de quelques enlacements trop brefs (...) est profondément touchante. Lost in translation capte un souffle unique : la brièveté sourde et secrète du voyage et de la rencontre.»

Fluctuat.net



BIOGRAPHIES

Sofia Coppola, réalisatrice



Fille du cinéaste Francis Ford Coppola, Sofia Coppola débute sa carrière d'actrice dès le berceau : du Parrain à Peggy Sue, elle joue dans de plusieurs films de son père.

Cultivant son éclectisme, Sofia Coppola s'essaye à différents postes cinématographiques : scénariste, productrice, directrice de la photographie, costumière... Mais elle trouve réellement sa vocation lorsqu'en 1996, elle réalise le court métrage *Lick the star*, dont elle est également scénariste et productrice et qui décrit l'errance de jeunes filles paumées.

En 1996, elle écrit et réalise son premier long métrage, *Virgin suicides*, drame observant le mal-être de cinq adolescentes dans une ville de l'Amérique puritaine des années 1970. Le film, présenté à la Quinzaine des Réalistes du Festival de Cannes en 1999, est encensé par la critique. Dès ce premier film s'installe les thématiques fétiches de la réalisatrice, notamment la solitude de l'être, menacé par un environnement étouffant.

Filmographie

2005, *Marie-Antoinette*
2004, *Lost in translation*
1999, *Virgin Suicides*

...

Scarlett Johansson, actrice



Scarlett Johansson entame sa carrière de comédienne sur les planches de Broadway, à l'âge de huit ans. Au cinéma, c'est devant la caméra de Rob Reiner, pour la comédie *L'Irrésistible North* (1994) qu'elle fait ses premiers pas.

Après quelques apparitions, l'adolescente incarne la jeune Grace dans *L'Homme qui murmurait à l'oreille des chevaux* (1998) de Robert Redford, un rôle qui la révèle au grand public. En 2004, le film *Lost in Translation* de Sofia Coppola marque un tournant dans sa carrière, puisqu'elle se voit citée à l'Oscar de la Meilleure actrice. Depuis, elle collabore avec de nombreux réalisateurs (Woody Allen sur *Match Point*, *Scoop* et *Vicky Cristina Barcelona*, Brian De Palma sur *Le Dahlia noir*, etc.) et dans de nombreux genres (films d'époque, comédies, romances...).

Bill Murray, acteur



Après des études de médecine, Bill Murray commence sa carrière de comédien en rejoignant la troupe théâtrale Second City. Il débute sa carrière sur grand écran avec Ivan Reitman (*Arrête de ramer, t'es sur le sable*, 1979, *Les Bleus*, 1984, *S.O.S. Fantomes*, 1984) qui le révèle au niveau international.

Dans les années 90, Bill Murray s'illustre à merveille dans des personnages bougons et aigris. Adeptes d'un humour absurde qui se teinte parfois de mélancolie, l'irrésistible quinquagénaire est bientôt courtisé par les talents les plus prometteurs du cinéma indépendant (*Wes Anderson*, Sofia Coppola).